

editorial
mf

ALLÀ EN UN PESSEBRE.

Avay in a Manger - En la más fría noche

James E. Spilman

The musical score consists of four staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and four systems of music. The first system starts with a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. The lyrics are in Spanish, English, and French. The second system starts with a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. The third system starts with a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. The fourth system starts with a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. The lyrics are in Spanish, English, and French. The music includes various dynamics like forte, piano, and mezzo-forte, and rests.

1. E - llàen un pes - se - bre, que li fa de llit, da -
2. El bes - ti - ar bru - e - la, noel dei - xa dor - mir; Je -
1. En la más fria no - che de la Na - vi - dad, en -
2. El rui - do del es. ta - blo leim - pi - de dor - mir; Je -

1 A - llàen un pes - se - bre, que li fa de llit; da -
2. El bes - ti - ar bru - e - la, noel dei - xa dor - mir; Je -
1 A - way in a man - ger, No cri - for His bed, The But
2 The cat. tle are low - ing, The poor Ba - by wakes, But

1. A - llàen un pes' - se - bre, que li fa de llit, da -
2. El bes - ti - ar bru - e - la, noel dei - xa dor - mir; Je -
1. En la más fria nc - che de la Na - vi - dad, en -
2. El rui - do del es. ta - blo leim - pi - de dor - mir; Je -

- munt d'u. nes pa - lles Je. sús shaa. dor mit, men - tre les es - tre - lles des
- sús es des per - taamb un son. riu. re fi. "Je. sús jous es - ti - mo mi -
- ci. mau. nas pa - jas Je. sús duer. me ya, y to. das las es. tre. llas queen
- sús se des pier ta yem. pie zna re. ir. "Je. sús Ni. ño que ri. do imi -

- munt d'u. nes pa - lles Je. sús shaa. dor mit, men - tre les es - tre - lles des
- sús es des per - taamb un son. riu. re fi. "Je. sús jous es - ti - mo mi -
[lit. tle Lord Je - sus, laid down His sweet head. The stars in the sky, Look. ing
" " " " , No cry. ing He makes. I love Thee, Lord Je - sus, Look

- munt d'u. nes pa - lles Je. sús shaa. dor mit, men - tre les es - tre - lles des
- sús es der. per - taamb un son. riu. re fi. "Je. sús jous es - ti - mo mi -
- ci. mau. nas pa - jas Je. sús duer. me ya, y to. das las es. tre. llas queen
- sús se des pier ta yem. pie zna re. ir. "Je. sús Ni. ño que ri. do imi -

11

del cel es - tant con tem. plen sor. pre - ses el son de l'In - fant.
- reu - me Se - nyor! Gui. eu els meus pas - sos i feu - me cla - ror!"
el cie. loes. lan con tem. plan con go - zo su ros. tro ga - lán.
- rad. me se - riñor! imi - rad. me mi Ni. ño! dad. me vues. troa - mor.

del cel es - tant con tem. plen sor. pre - ses el son de l'In - fant.
- reu - me Se - nyor! Gui. eu els meus pas - sos i feu - me cla - ror!"
down where He lay, The lit. tie Lord Je - sus A sleep in the hay.
down from the shy, And stay by my cra - die Till morn. ing is nigh.

del cel es - tant con tem. plen sor. pre - ses el son de l'In. fant.
- reu . me Se. nyor! Gui. eu els meus pas - sos i feu - me cla - ror!"
el cie - loes. lan con tem. plan con go - zo su ros. tro ga - lán.
- rad. me se - ñor! jmi - rad. me mi Ni. ño! dad. me vues. troa - mor.